

ELEKTRIKLI IZGARA

VR414115

GAGGENAU





İçindekiler tablosu

KULLANIM KILAVUZU

1	Güvenlik	2
2	Maddi hasarların önlenmesi	3
3	Çevrenin korunması ve tasarruf	3
4	Cihazı tanıma	4
5	İlk Kullanım öncesi	5
6	Temel Kullanım	5
7	Pişirme önerileri	6

8	Cihazı temizleme ve bakımını yapma	7
9	Arızaları giderme	9
10	Müşteri hizmetleri	10
11	Aksesuar	11
12	Atığa verme	11
13	MONTAJ KILAVUZU	11
13.3	Genel uyarılar	12

1 Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

1.1 Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

1.2 Amacına uygun kullanım

Cihazı sadece şu amaçla kullanınız:

- yiyecek ve içecek hazırlamak için kullanın.
- gözünüzü cihazdan ayırmadan kullanınız. Kısa süreli pişirme işlemlerinde sürekli olarak dikkat ediniz.
- özel konutlarda ve özel konutların kapalı mekanlarında kullanın.
- deniz seviyesinden en fazla 2000 m yüksekliğe kadar kullanın.

Cihazı aşağıdaki amaçlar için kullanmayınız:

- teknelerde veya taşıtlarda.
- Alan ısıtması olarak.
- Harici bir zamanlayıcı ile.

1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir. Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.

Temizleme ve kullanıcının yapabileceği bakım işleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır; 15 yaşında veya daha büyük çocukların, bir yetişkin gözetimi altında olmaları şartıyla bu işlemleri yapmalarına izin verilebilir. 8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve bağlantı kablolarından uzak tutun.

1.4 Emniyetli kullanım

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

- Sıcak sıvı ve katı yağlar kolay alev alırlar.
- ▶ Sıcak durumdaki sıvı ve katı yağları asla gözetimsiz bırakmayınız.
 - ▶ Asla yangını su ile söndürmeye çalışmayınız, cihazı kapatınız ve sonra alevleri örneğin bir kapak veya yangın battaniyesi ile kapatınız. Cihaz çok ısınır, yanıcı malzemeler alev alabilir.
 - ▶ Cihazın altında veya çok yakınlarında asla sprey kutuları veya temizlik malzemeleri gibi yanıcı cisimler bulundurmayınız ve kullanmayınız.
 - ▶ Cihazın içine asla yanıcı cisimler koymayınız. Cihaz çok ısınır, yanıcı malzemeler alev alabilir.
 - ▶ Bu cihazda odun kömürü veya benzeri yakıtlar kullanmayınız.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

- Cihaz parçaları işletim sırasında sıcak olur.
- ▶ Izgarayı, sadece doğru şekilde yerleştirilmiş ızgara teli ile çalıştırınız.

⚠ UYARI – Haşlanma tehlikesi!

Çalıştırma sırasında temas edilen yerler sıcak olur.

- ▶ Kesinlikle sıcak yerlere dokunulmamalıdır.
- ▶ Çocuklar uzak tutulmalıdır.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Damlayan yağ, ızgara sırasında kısa süreliğine parlayabilir.

- ▶ Cihazın üstüne doğru eğilmeyiniz.
- ▶ Emniyet mesafesine uyunuz.

Cihaz kapatıldıktan sonra da uzun süre sıcak kalır.

- ▶ Ardıl ısı göstergesi yanıp söndüğü sürece cihaza dokunmayınız.

Kapalı bir cihaz kapağı, ısının birikmesine neden olur.

- ▶ Cihazı sadece kapağı açıkken işletiniz veya açınız.
- ▶ Cihaz kapağını sıcak tutmak veya saklamak için kullanmayınız.
- ▶ Cihaz kapağını sadece cihaz soğuduktan sonra kapatınız.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Elektrikli cihazdaki kablo izolasyonu sıcak parçalara temas ettiğinde eriyebilir

- ▶ Elektrikli cihaz bağlantı kablolarını sıcak parçalarla kesinlikle temas ettirmeyiniz.

Cihaza nem girmesi, elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayınız.

Arızalı bir cihaz elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Arızalı bir cihaz kesinlikle açmayınız.
 - ▶ Elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundaki sigortayı kapatınız.
 - ▶ Müşteri hizmetlerini arayınız. → *Sayfa 10*
- Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.
- ▶ Onarımları sadece bizim tarafımızdan eğitim verilmiş bir müşteri hizmetleri teknisyeni yürütebilir.
 - ▶ Cihaz arızalıysa elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız.
 - ▶ Müşteri hizmetlerini arayınız. → *Sayfa 10*

2 Maddi hasarların önlenmesi

DİKKAT

İzin verilmeyen aksesuarlar cihaza zarar verebilir.

- ▶ Sadece orijinal aksesuarlar kullanınız.

Isıya dayanıklı olmayan malzemeler eriyerek ızgara teline zarar verebilir.

- ▶ Ocak koruma folyosu kullanmayınız.
- ▶ Izgara kapları, alüminyum folyo veya plastik kaplar kullanmayınız.

Isıya karşı dayanıklı olmayan malzemeler, sıcak ocakların üzerinde erir.

- ▶ Ocak koruma folyosu kullanmayınız.
 - ▶ Alüminyum folyo veya plastik kaplar kullanmayınız.
- Sıvılar cihaza hasar verebilir.
- ▶ Cihaz kapağını açmadan önce sıçrayan sıvıları temizleyiniz.

3 Çevrenin korunması ve tasarruf

3.1 Enerji tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız cihazınız daha az enerji tüketir.

Sadece istenen sıcaklığa ulaşıncaya kada cihazda ön ısıtma yapınız.

- ✓ Uzatılmış ön ısıtma süresi enerji tüketimini artırır.

Küçük miktarlarda yemek pişireceğinizde, sadece ön veya arka ızgara yüzeyini açınız.

- ✓ Kullanmadığınız ızgara yüzeyleri ile boşa enerji harcarsınız.

Erkenden daha düşük bir pişirme kademesine geçiniz.

- ✓ Çok yüksek kızartma seviyesi kullandığınızda enerjiyi boşa harcarsınız.

Uygun bir devam kademesi seçiniz.

- ✓ Çok yüksek bir devam kademesinde enerjiyi boşa harcarsınız.

Izgara kalan ısıyı kullanınız. Uzun pişirme sürelerinde, cihazı pişirme süresi bitiminden 5 ila 10 dakika önce kapatınız.

- ✓ Kullanılmayan kalan ısı, enerji tüketimini artırır. (AB) 66/2014 uyarınca ürün bilgilerini cihaz kimliğine eklenmiş olarak ve internet üzerinden cihazınızın ürün sayfasında bulabilirsiniz.

3.2 Ambalajı atığa verme

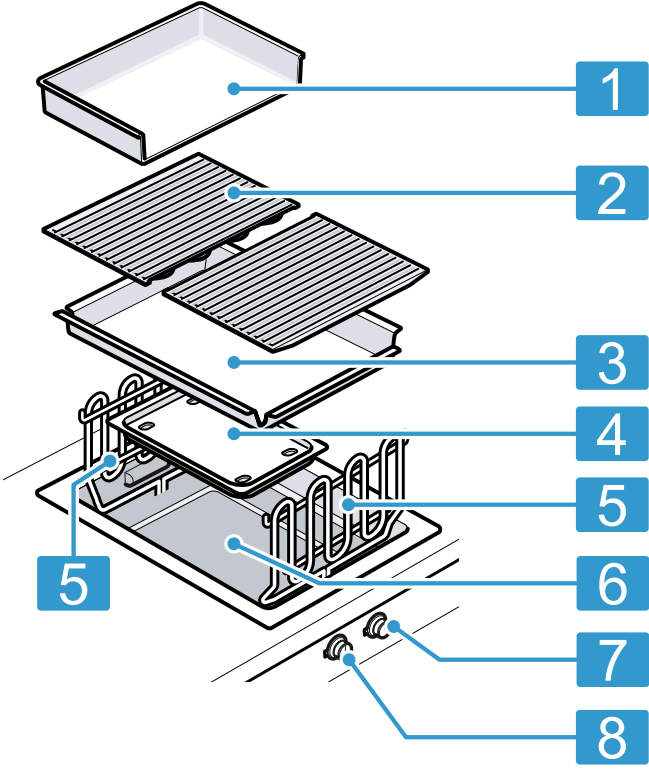
Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.

- ▶ Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

4 Cihazı tanıma

4.1 Cihaz

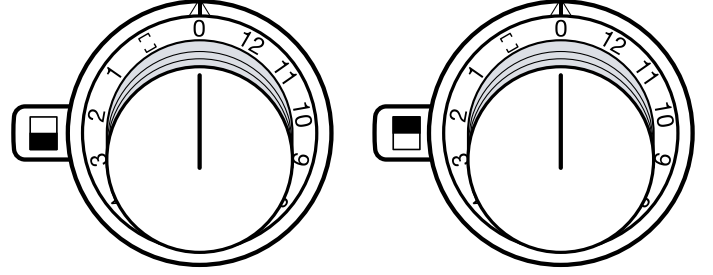
Bu bölümde, cihazınızın parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.



1	Döküm tava
2	Izgara teli
3	Lav taşı haznesi
4	Yağ damlama tepsisi
5	Izgara yüzeyi
6	Paslanmaz çelik tekne
7	Arka ızgara yüzeyinin kumanda düğmesi
8	Ön ızgara yüzeyinin kumanda düğmesi

4.2 Kumanda düğmesi

Kumanda elemanları üzerinden cihazınızın tüm fonksiyonlarını ayarlayabilir ve işletim durumu ile ilgili bilgiler alabilirsiniz. Kontrol düğmeleri üzerindeki işaretler, ızgara yüzeyine atamayı, ızgara seviyesi 1'den 12'ye kadar olan ayarı ve ızgara yüzeyinin bağlantısını görüntüler.



4.3 Işıklı halkadaki gösterge

Her kumanda düğmesi farklı gösterge olanakları sunan bir yanar halkaya sahiptir.

Gösterge	Ad
Kapalı	Cihaz KAPALI
Yanar: Turuncu	Cihaz AÇIK
Yanıp söner: Turuncu	Cihaz KAPALI Kalan ısı göstergesi
Değişmeli yanıp sönmeye: Sarı ve mor	Cihaz hatası. Müşteri hizmetlerini arayınız.
Yanma: Birkaç saniye yeşil ve sonra sarı	Cihaz ilk bağlandığında veya bir elektrik kesintisinden sonra başlangıç ayarına getirilir

4.4 Kalan ısı göstergesi

Kapandıktan sonra kumanda düğmesinin arkasındaki ışıklı halka, cihaza güvenli bir şekilde dokunabilmeniz için cihaz sıcak olduğu sürece yanıp söner.

4.5 Aşırı ısınma koruması

Cihazın ve montaj yapılan mobilyanın korunması için, aşırı ısınma durumunda, cihaz ızgara yüzeyini kapatır. Cihaz yeteri kadar soğuduktan sonra, ızgara yüzeyi tekrar açılır.

4.6 Döküm tava

Döküm tava özellikle küçük kesilmiş veya sıvı haldeki pişirilecek yiyeceklerin, sebzelerin, tatlıların ve yumurtalı yiyeceklerin pişirilmesi için uygundur. Döküm tavayı, arka ızgara yüzeyinde kullanırsınız. Böylece ön tel ızgarada başka bir yiyecek ızgara yapılarak pişirilebilir. Döküm tavaları yetkili satıcınızdan özel aksesuar olarak temin edebilirsiniz.

4.7 Otomatik kapatma

Korunmanız için bu cihaz bir emniyet kapanma teçhizatı ile donatılmıştır. Kullanım olmaması halinde tüm ısıtma

işlemleri 4 saat sonra kapanır. Isıtıcı, elektrik kesintisinden sonra da kapalı kalır. Kumanda

düğmesindeki yanar halka beyaz ve turuncu renkte değişmeli olarak yanıp sönüyor.

5 İlk Kullanım öncesi

Cihazı ve aksesuarı temizleyiniz.

5.1 Cihazın hazırlanması

1. Yağ damlama tepsisini yerine yerleştiriniz.
2. Lav taşlarını folyosundan çıkartınız ve lav taşı haznesine doldurunuz.
3. Lav taşı haznesini doğru şekilde yerleştiriniz.
4. Her iki ızgara ısıtıcısını aşağıya doğru katlayınız.
 - ▶ Izgara yüzeylerinin düz olduğundan emin olunuz.

5. Izgara telini yerleştiriniz.

5.2 Cihazın ısıtılması

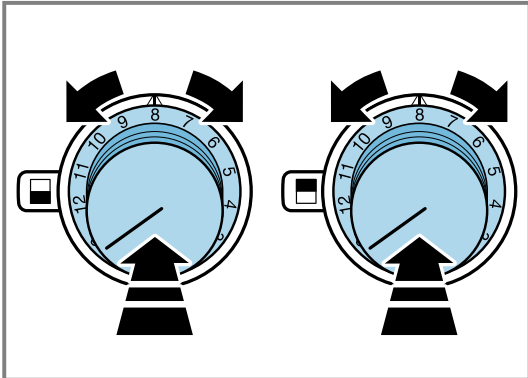
- ▶ Izgarayı birkaç dakika ızgara kademesi 12'de ısıtınız. Duman oluşumu ve koku oluşumu normaldir. Kurulum bölgesi iyi havalandırılmalıdır.
- ✓ Böylece yeni olmasından kaynaklanan olası koku ve izler giderilir.

6 Temel Kullanım

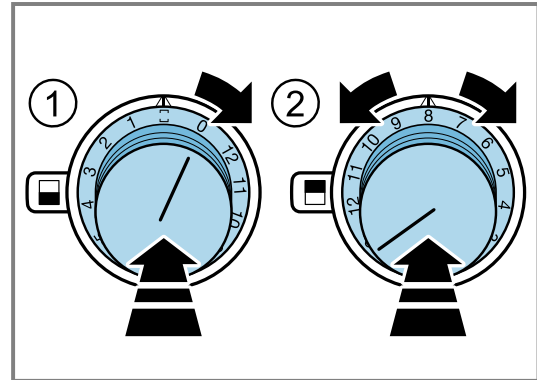
6.1 Cihazın açılması

Her iki ızgara yüzeyi ayrı ayrı ayarlanabilir. Farklı sıcaklıklara gereksinimi olan yiyecekleri aynı anda ızgara yapabilirsiniz. Her iki ızgara yüzeyini birbiriyle bağlantılı hale getirerek, aynı ızgara kademesini her iki ızgara yüzeyi için ayarlayabilirsiniz.

- ▶ Kumanda düğmesine basınız ve istediğiniz ızgara kademesine çeviriniz.



1. Herhangi bir kumanda düğmesine □ basınız ve bir tık sağa doğru, ① konumuna döndürünüz.
 - ▶ Diğer kumanda düğmesini istediğiniz ızgara kademesine çeviriniz ②.



Izgara kademesi 12'de ön ısıtma süresi yakl. 15 dakika sürer.

İhtiyaca göre sadece ön veya arka ızgara yüzeyini açınız.

- ✓ Cihaz ısındığı sürece kumanda düğmesindeki ışıklı halka turuncu renkte yanıp sönür. Ayarlanan ızgara kademesine erişildiğinde ışıklı halka sürekli olarak yanmaya başlar.

6.2 Cihazın kapatılması

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Cihaz kapatıldıktan sonra da uzun süre sıcak kalır.

- ▶ Ardıl ısı göstergesi yanıp söndüğü sürece cihaza dokunmayınız.
- ▶ Kumanda düğmesini 0 konumuna getiriniz.

6.3 Izgara yüzeyinin bağlanması

Her iki ızgara yüzeyi de aynı anda bir kumanda düğmesi üzerinden düzenlenebilir.

- ✓ Bu ızgara kademesi her iki ızgara yüzeyi için de devralınır.
 - ✓ Cihaz ısındığı sürece kumanda düğmesindeki ışıklı halka turuncu renkte yanıp sönür. Ayarlanan ızgara kademesine erişildiğinde ışıklı halka sürekli olarak yanmaya başlar.
2. Izgara yapılacak yiyecekleri ön ısıtmadan sonra ızgaraya yerleştiriniz.

6.4 Izgara yüzeylerinin ayrılması

- ▶ Kumanda düğmesini bulunduğu □ konumundan herhangi bir ızgara kademesine çeviriniz.
- ✓ Izgara yüzeyleri yeniden ayrı ayrı düzenlenebilir.

6.5 Döküm tava kullanılması

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Cihaz kapatıldıktan sonra da uzun süre sıcak kalır.

- ▶ Ardıl ısı göstergesi yanıp söndüğü sürece cihaza dokunmayınız.

Gereklilik: Cihaz soğumuştur.

1. Arka tel ızgarayı çıkartınız.

2. Lav taşı haznesini lav taşlarıyla birlikte ızgarada bırakınız.
3. Döküm tavayı, dikkatli bir şekilde arka ızgara yüzeyinde yerleştiriniz.
4. Arka ızgara yüzeyinin kumanda düğmesini istenen ızgara kademesine çeviriniz.

5. Ön ısıtma sona erene kadar bekleyiniz.
✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka turuncu renkte yanıyor.
6. Dökme tavaya fırçayla hafifçe yağ sürünüz ve pişirilecek yiyeceği üzerine yerleştiriniz.

7 Pişirme önerileri

Farklı yemek türleri için uygun ayarları ve yararlı yorumları burada bulabilirsiniz. Öneriler cihazınız için optimum şekilde uyarlanmıştır.

7.1 Pişirme ve kızartma ile ilgili öneriler

⚠ UYARI – Sağlık tehlikesi!

Kürlenmiş etlerin ızgarada pişirilmesi sırasında zararlı bileşikler oluşabilir.

- ▶ Pastırması gibi tuzlanmış ve füme etler ızgaraya uygun değildir.
- Izgarayı daima ısınma sinyali sönene kadar ısıtınız. Böylece yoğun ısı ışınları nedeniyle kısa sürede mühürleme yapılır ve et suyunu kaybetmez.
- Pişirilecek yiyeceği ızgara öncesinde, örn. yer fıstığı yağı gibi ısıya dayanıklı bir yağ ile marine ediniz veya yiyeceğe böyle bir yağ sürünüz. Böylece daha lezzetli olacaktır. Çok fazla yağ / marine sıvısı kullanmamaya dikkat ediniz, aksi takdirde alev alabilir ve ciddi miktarda duman oluşabilir.
- Eti ızgaradan sonra tuzlayınız. Aksi takdirde çözülebilir besleyici maddeler ve etin suyu kaybedilir.
- Izgara malzemesini doğrudan tel ızgaraya koyunuz. Alüminyum folyo veya ızgara kabı kullanmayınız.
- Izgara malzemesini ancak ızgara telinden kolayca ayrıldığı zaman çeviriniz. Et ızgara teline yapışırsa lifler zarar görür ve etin suyu dışarı akar.
- Izgara işlemi sırasında eti delmeyiniz çünkü bu durumda etin suyu dışarı akabilir.

- Izgara sırasında bozulmaması için, kemikli etleri ve yağ katmanlarını birkaç yerden çiziniz.
- Yağ katmanlarını ızgara işleminden önce değil, sonra çıkartınız, böylece et suyunu ve aromasını kaybetmez.
- Kanatlı hayvan ızgaraları, ızgara süresinin sonuna doğru üzerine tereyağı, tuzlu su veya portakal suyu sürülürse daha iyi kızarır ve daha güzel görünür.
- Meyveler isteğe bağlı olarak ızgarada pişirildikten sonra balla, akçaağaç şurubu veya limon suyuyla tatlandırılabilir.
- Uzun pişirme süresine sahip sebzeleri (örn. koçanlı mısırı, patatesi) ızgara öncesinde biraz pişirebilirsiniz.
- Balık filetolarını Önce derili tarafından ızgara yapınız. Deriye yağ sürünüz veya un serpiniz, böylece balık ızgara tellerine yapışmaz.
- Özellikle, örn. somon, ton balığı, fener balığı gibi, eti sert olan balıklar ızgara telleri üzerinde ızgara yapmaya uygundur.
- Izgara yapılan yiyecekleri sıcak servis ediniz. Yumuşamaması için, sıcak tutmayınız.
- Izgara yüzeyinin ortası, kenarlarından daha sıcaktır. Farklı pişirme süreleri ve sıcaklık gereksinimleri olan yemekleri aynı anda pişiriyorsanız, pişirilecek yiyeceği ızgara yüzeyine optimum şekilde bölüştürebilirsiniz. Bunun için, farklı sıcaklık seviyelerinde bulunan iki ızgara bölgesi de ayarlayabilirsiniz. Kızartılacak yiyecek ne kadar inceyse, sıcaklık o kadar yüksek, pişirme süresi de o kadar kısa olur.

7.2 Ayar önerileri

Yemeğin türüne ve durumuna göre daha fazla veya daha az ısı gerekeceğinden bu ayar değerleri sadece bir kılavuz niteliğindedir.

Et ve kümes hayvanı

Yemek	Izgara kademesi	Dakika cinsinden ızgara süresi	Notlar
Siğir biftek, orta pişmiş, 2 - 3 cm	12	Her tarafı 4 - 6 dakika	
Dana pirzola, 2 cm	10-11	Her tarafı 6 dakika	
Şiş kebab, her biri 100 g	8-9	12-15	birden çok defa çeviriniz
Kuzu pirzola, pembe, 2 cm	10-11	Her tarafı 6 dakika	
Domuz bifteği, 2 cm	10-11	Her tarafı 6 - 8 dakika	
Izgara sosis, 50 - 100 g	9-10	10-15	birden çok defa çeviriniz
Hamburger, 1 cm	9-10	12-15	
Hindi biftek, 2 cm	9-10	12-15	
Tavuk kanadı, her biri 100 g	9	15-20	birden çok defa çeviriniz

Balık ve deniz ürünleri

Yemek	Izgara kademesi	Dakika cinsinden ızgara süresi	Notlar
Büyük karides	9-10	6-8	Kabuklu karides kullanımı, çiğ ya da önceden pişirilmiş
Istakoz, önceden pişirilmiş	10-11	7-15	
Levrek fileto, 3 cm	7-8	10-15	
Ton balığı bifteği, 3 cm	8-9	7-10	
Balık filetosu, 2 cm	7-8	6-8	örn. dil balığı, dülger balığı, Levrek, fener balığı, morina Derisinin ızgara teline yapışmaması için balık filetosunun üzerine yağ sürünüz.
Alabalık, bütün, 200 g	9-10	12-15	Derisinin ızgara teline yapışmaması için alabalığın üzerine yağ sürünüz veya hafifçe un serpiniz.

Garnitürler

Yemek	Izgara kademesi	Dakika cinsinden ızgara süresi	Notlar
Sebze	8-9	10-12	örn. kabak ve patlıcanlar dilimler halinde, biber dörde bölünmüş
Mantarların baş kısmı	9-10	6-8	
Meyve	6-7	Her tarafı 5 - 10 dakika	örn. şeftali veya armut yarısı, ananas dilimleri

Dökme demir tavada kızartma

Yemek	Izgara kademesi	Dakika cinsinden ızgara süresi	Notlar
Krep	7-8	Her tarafı 1 - 2 dakika	
Mantar tava, 250 g	11-12	5-7	
Çırpılmış yumurta, 300 g	8-9	5-6	
Kızarmış patates, 500 g	11-12	10-12	
Kıyma, 400 g	11-12	5-6	
Tavada kızartılmış sebze, 400 g	9-10	6-8	kabaca küp şeklinde doğranmış, örn. Biber, soğan, havuç, kabak

8 Cihazı temizleme ve bakımını yapma

8.1 Temizlik malzemeleri

Uygun temizlik malzemelerini müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi satış merkezinden alabilirsiniz.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Cihaz çalışırken çok ısınır.

- Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

DİKKAT

Uygun olmayan temizleyiciler cihazın yüzeyine zarar verebilir.

- Keskin olan ve ovalama gerektiren temizlik malzemeleri kullanmayın.
- Yüksek oranda alkol içeren temizlik maddeleri kullanmayınız.
- Sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri kullanmayın.
- Cam temizleyici, cam kazıyıcı veya paslanmaz çelik bakım malzemeleri ancak ilgili parçanın temizleme kılavuzunda buna ilişkin bir öneride bulunulduysa kullanılmalıdır.
- Temizleme bezleri kullanılmadan önce iyice yıkanmalıdır.

8.2 Cihazın temizlenmesi

Kalıntıların yanarak yapışmaması için, cihazı her kullanımdan sonra temizleyiniz. Kalıntıların birden çok kez yanması halinde, bunları temizlemek giderek daha zor olacaktır. Yanmış kalıntıları kazımayınız, bunun yerine yanmış kalıntılara sahip cihaz bileşenlerini içinde az miktarda bulaşık deterjanı bulunan suya batırarak yumuşatınız.

Gereklilik: Cihaz soğumuştur.

1. Tel ızgarayı çıkartınız.
2. Izgara yüzeyini yukarıya doğru çeviriniz.
3. Lav taşı haznesini lav taşlarıyla birlikte çıkartınız.

8.3 Izgara telinin elle temizlenmesi

1. Büyük artık parçalarını bir temizleme fırçasıyla temizleyiniz.
2. Izgara telini bulaşık teknesinde suda bekletiniz.
3. Temizleme fırçası ve deterjanlı su ile temizleyiniz ve iyice kurulayınız.
4. İnatçı kirleri ızgara temizleme jeli kullanarak temizleyiniz.
→ "Izgara telinin ızgara temizleme jeli ile temizlenmesi", Sayfa 8
5. Izgara telini iyice kurutunuz.

Izgara telinin ızgara temizleme jeli ile temizlenmesi

1. Izgara temizleme jeli ambalajının üzerindeki uyarıları dikkate alınız.
2. İnatçı kirlerin üzerine ızgara temizleme jeli sürünüz.
3. Izgara temizleme jelinin en az 2 saat etki etmesini bekleyiniz. Yoğun kirlenme durumunda, ızgara temizleme jelinin gece boyunca etkisini göstermesini bekleyiniz.
4. Izgara temizleme jelini iyice durulayınız.
5. Izgara telini iyice kurutunuz.

8.4 Izgara telinin bulaşık makinesinde yıkanması

- ▶ Izgara telini bulaşık makinesinde yıkayınız.
 - ▶ Sıcaklık ayarını azami 70°C seçiniz.Bulaşık makinesinde temizleme sırasında yüzeylerin rengi hafifçe solabilir. Renk değişimleri kullanım fonksiyonunu etkilemez.

8.5 Paslanmaz çelik teknenin temizlenmesi

1. Paslanmaz çelik tekneyi sıcak deterjanlı su ve bulaşık bezi ile temizleyiniz.
2. Zorlu kirleri önce suda bekletiniz, daha sonra paslanmaz çelik temizleyicisi veya ızgara temizleme jeli kullanarak temizleyiniz.
3. Yumuşak bir bez ile kurulayınız.

8.6 Lav taşı teknesinin temizlenmesi

1. Lav taşlarını dışarı alınız.
 - ▶ Siyah lav taşlarını yenileriyle değiştiriniz. Siyah lav taşları yağı tamamen emmiştir ve işletim sırasında çok duman çıkarabilir. Yağ alev alabilir.
2. Lav taşı haznesini sabunlu su ve bulaşık fırçası ile temizleyiniz.
3. İnatçı kirleri suda bekletiniz veya ızgara temizleme jelini kullanarak temizleyiniz.
4. Yumuşak bir bez ile kurulayınız.

8.7 Yağ damlama tepsisinin temizlenmesi

- ▶ Yağ damlama tepsisini bulaşık makinesinde yıkayınız.
 - ▶ Sıcaklık ayarını azami 70°C seçiniz.

8.8 Döküm tavanın elde yıkanması

1. Büyük artık parçalarını bir temizleme fırçasıyla temizleyiniz.
2. Izgara telini bulaşık teknesinde suda bekletiniz.
3. Döküm tavayı temizleme fırçası ve deterjanlı su ile temizleyiniz.
4. İnatçı kirleri ızgara temizleme jeli kullanarak temizleyiniz.
→ "Döküm tavanın ızgara temizleme jeli ile temizlenmesi", Sayfa 8
5. Döküm tavayı iyice kurutunuz.

Döküm tavanın ızgara temizleme jeli ile temizlenmesi

1. Izgara temizleme jeli ambalajının üzerindeki uyarıları dikkate alınız.
2. İnatçı kirlerin üzerine ızgara temizleme jeli sürünüz.
3. Izgara temizleme jelinin en az 2 saat etki etmesini bekleyiniz. Yoğun kirlenme durumunda, ızgara temizleme jelinin gece boyunca etkisini göstermesini bekleyiniz.
4. Izgara temizleme jelini iyice durulayınız.
5. Döküm tavayı iyice kurutunuz.

8.9 Döküm tavanın bulaşık makinesinde yıkanması

- ▶ Döküm tavayı bulaşık makinesinde yıkayınız.
 - ▶ Sıcaklık ayarını azami 70°C seçiniz.Bulaşık makinesinde temizleme sırasında döküm tava yüzeylerinin rengi hafifçe solabilir. Bu renk değişimleri kullanım fonksiyonunu etkilemez.

8.10 Kumanda düğmesinin temizlenmesi

Notlar

- Cam kazıyıcı kullanmayınız.
 - Temizleme amacıyla düğmeyi sökmeyiniz.
 - Limon veya sirke kumanda bölümünün temizlenmesi için uygun değildir ve bazı noktaların parlaklığını kaybetmesine neden olabilirler.
1. Kumanda düğmesini, ılık deterjanlı su ve yumuşak bir bezle temizleyiniz.
 2. Temizleme sırasında çok fazla su kullanmayınız.

9 Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- Sadece eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihazın arızalanması halinde müşteri hizmetlerini arayın.
→ "Müşteri hizmetleri", Sayfa 10

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Bu cihazın şebeke bağlantı kablosu veya cihaz bağlantı kablosu hasar görürse, üreticiden veya müşteri hizmetlerinden temin edebileceğiniz özel bir şebeke bağlantı kablosuyla veya cihaz bağlantı kablosuyla değiştirilmek zorundadır.
- Bu cihazın elektrik kablosu zarar görürse eğitimli uzman personel tarafından değiştirilmesi gerekir.

9.1 Fonksiyon arızaları

Hata	Neden ve sorun giderme
Cihaz çalışmıyor.	Şebeke bağlantı kablosunun elektrik fişi takılı değil. ► Cihazı elektrik şebekesine bağlayınız. Sigorta kutusundaki sigorta atmış. ► Sigorta kutusundaki ilgili sigortayı kontrol ediniz. Elektrik beslemesi kesildi. ► Oda aydınlatmasının veya odadaki diğer cihazların çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.
Cihaz çalışmıyor. Kumanda düğmesindeki ışıklı halka turuncu ve beyaz renkte değişmeli olarak yanıp sönüyor.	Elektrik beslemesi kesildi. ► Oda aydınlatmasının veya odadaki diğer cihazların çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.
Cihaz açıldığında ısınmıyor. Kumanda düğmesindeki tüm ışıklı halkalar cihaz açıldıktan sonra 10 saniye süreyle beyaz yanıyor. Daha sonra etkin kumanda düğmesinin ışıklı halkası turuncu renkte yanıyor.	Demo modu aktif. ► Demo modunu devre dışı bırakınız. → Sayfa 10
Cihaz çalışma sırasında kapanıyor.	Aşırı ısınma koruması → Sayfa 4 cihazı kapatmış. ► Cihaz yeterince soğuyuncaya kadar bekleyiniz.
Cihaz açıldığında ısınmıyor. Kumanda düğmesindeki ışıklı halka sarı ve mor renkte değişmeli olarak yanıp sönüyor.	Elektronik hatası 1. Tüm kumanda düğmelerini 0 konumuna getiriniz. 2. Sigortayı kapatınız veya cihazın şebeke fişini çekiniz. 3. Sigortayı açınız veya cihazın şebeke fişini takınız. ✓ Kumanda düğmesinin ışıklı halkaları birkaç saniye süreyle önce yeşil ve sonra sarı renkte yanar. 4. Kumanda düğmesindeki ışıklı halkaların yanması durana kadar bekleyin. 5. Herhangi bir kumanda düğmesini herhangi bir ızgara kademesine çeviriniz. 6. Kumanda düğmesini 0 pozisyonuna getiriniz. 7. Cihazı açınız. 8. Kumanda düğmesindeki ışıklı halkanın sarı ve mor renkte değişmeli olarak yanıp sönmesi halinde, müşteri hizmetlerini arayınız.
Cihaz çalışma sırasında kapanıyor. Kumanda düğmesindeki ışıklı halka turuncu ve beyaz renkte değişmeli olarak yanıp sönüyor.	Otomatik kapatma → Sayfa 4 ısıtma işlemini kapattı. 1. Tüm kumanda düğmelerini 0 konumuna getiriniz. 2. Cihazı tekrar açınız. Evde elektrik kesintisi: Bir elektrik kesintisi sonrasında cihaz güvenlik sebebiyle kapalı kalır. 1. Tüm kumanda düğmelerini 0 konumuna getiriniz. 2. Cihazı tekrar açınız.

Hata	Neden ve sorun giderme
Dökme tavanın yüzey renginde solma var.	Dökme tava bulaşık makinesinde yıkanmış. ► Herhangi bir işleme gerek yoktur. Bu renk değişimleri kullanım fonksiyonunu etkilemez.

9.2 Demo modunun devre dışı bırakılması

Cihaz demo modunda ısıtmaz. Cihaz açıldıktan sonra kumanda düğmesindeki tüm ışıklı halkaların 10 saniye süreyle beyaz renkte yanması halinde, demo modu etkinleştirilmiş demektir. Herhangi bir kontrol düğmesini farklı bir konuma çevirmeniz halinde, kumanda düğmesindeki ışıklı halka turuncu renkte yanar.

1. Tüm kumanda düğmelerini 0 konumuna getiriniz.
2. Cihazı elektrik şebekesinden ayırınız.
3. En az 30 saniye bekleyiniz.
4. Cihazı tekrar bağlayınız.
- ✓ Kumanda düğmesinin ışıklı halkaları birkaç saniye süreyle önce yeşil ve sonra sarı renkte yanar.
5. Işıklı halkaların yanması durana kadar bekleyiniz.

6. Sonraki 3 dakika içinde herhangi bir kumanda düğmesini sola doğru 12'ye, sağa doğru 1'e ve sola doğru 0'a çeviriniz.
7. Kumanda düğmesindeki ışıklı halka sarı yanmaya başlayıncaya kadar bekleyiniz.
8. Kumanda düğmesini sağa çevrilerek 1 pozisyonuna getiriniz.
- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka yeşil yanar.
9. 5 saniye bekleyiniz.
- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka sarı yanar.
- ✓ Demo modu devre dışı kalmıştır.
10. Ayarı kaydetmek ve menüden çıkmak için, kumanda düğmesini 0 konumuna, sola doğru 12'ye, sağa doğru 1'e ve sola doğru 0'a çeviriniz.
11. Kumanda düğmesindeki ışıklı halka artık yanmamaya başlayıncaya kadar bekleyiniz.

10 Müşteri hizmetleri

İlgili Eko Tasarım Yönetmeliği uyarınca fonksiyon ile ilgili orijinal yedek parçaları, cihazınız Avrupa Ekonomik Bölgesi'nde piyasaya çıkarıldıktan sonra en az 10 yıl süresince müşteri hizmetlerimizden temin edebilirsiniz.

Not: Müşteri hizmetlerinin kullanımı üretici garantisi koşulları kapsamında ücretsizdir.

Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden, müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcımızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.

Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda cihazınızın ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) hazır bulundurunuz.

İthalatçı Firma: BSH Ev Aletleri ve Sanayi Ticaret A.Ş.

Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51

Ümraniye-İstanbul-Türkiye

Tel : 0216 528 90 00

Fax : 0216 528 99 99

Üretici Firma : BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery Straße 34

81739 München, Germany

www.gaggenau.com

Phone: 0049 89 4590-01

Müşteri hizmetlerinin iletişim verilerini ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden veya Web sitemizde bulabilirsiniz.

Tüm yetkili servis istasyonlarının iletişim bilgilerine aşağıdaki web sitemizden ulaşabilirsiniz.

<https://www.gaggenau-yetkiliservisi.com/>

Ayrıca yetkili servis istasyonlarına ait bilgiler, ilgili bakanlık tarafından oluşturulan www.servis.gov.tr adresli web sitesinde yer almaktadır.

SGM-2024/5 ve (EU) 66/2014 yönetmeliğine uygun bilgileri, cihazınızın ürün sayfasında ve servis sayfasında www.gaggenau.com altında çevrimiçi olarak ilgili kullanım talimatlarında ve ek belgelerde bulabilirsiniz.

10.1 Ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD)

Ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) cihazın tip etiketinde bulabilirsiniz.

Tip plakasını cihazın alt tarafında bulabilirsiniz.

Cihaz bilgilerini ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

10.2 Garanti Şartları

Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- Sözleşmeden dönme
- Satış bedelinden indirim isteme,
- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

11 Aksesuar

Orijinal aksesuarlar kullanınız. Bunlar cihazınıza özel tasarlanmıştır.

Aksesuarlar	Fonksiyon
VA461000 döküm tava	Aynı anda iki farklı yüzeyde kızartma ve ızgara yapmak için

Aksesuarlar	Fonksiyon
LV030000 lav taşları	Değişim için
Temizleme fırçası	Izgara teli ve döküm tavanın temizlenmesi için

12 Atığa verme

12.1 Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

1. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekin.
2. Elektrik kablosunu kesip ayırın.
3. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz. Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.



Bu ürün T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yayımlanan “Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Yönetmeliği”nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez”.

AEEE yönetmeliğine uygundur.

Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

13 Montaj kılavuzu

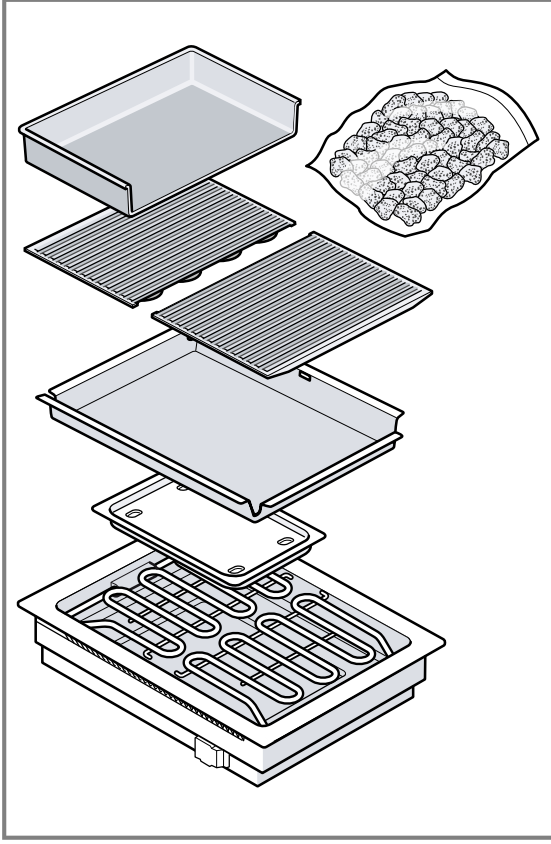
Cihazın montajı sırasında bu bilgilere dikkat ediniz.



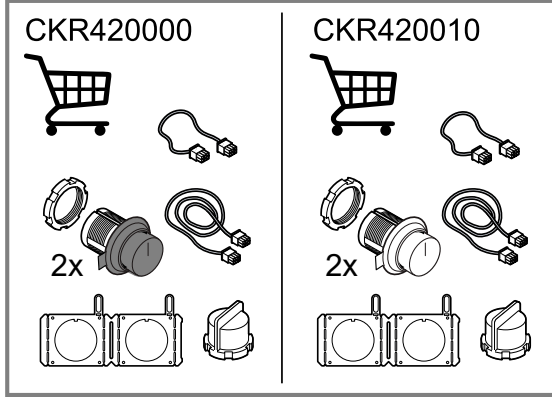
mm

13.1 Teslimat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra tüm parçalarda naklieden kaynaklanan hasarlar olup olmadığını ve parçaların eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.

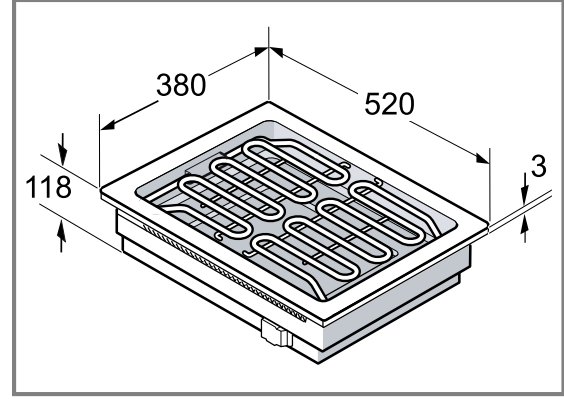


Uyumlu kumanda düğmelerini siyah veya paslanmaz çelikten sipariş ediniz.



13.2 Cihaz boyutları

Burada cihazın ölçülerini bulabilirsiniz



13.3 Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Sadece eğitimli bir uzman bu cihazın bağlantısını gerçekleştirebilir.
- Tüm çalışmalara başlamadan önce akım beslemesi kesilmelidir.
- Bu cihaz, teknelerde veya araçlarda kullanılmamalıdır.
- Çalışma tezgahı üreticisinin önerilerine uyulmalıdır.

13.4 Elektrik bağlantısına ilişkin notlar

Cihazın elektrik bağlantısını emniyetli şekilde yapabilmek için bu notları dikkate alınız.

- Cihaz bağlantısından önce ev tesisatını kontrol ediniz. Ev tesisatında uygun bir sigorta olmasına dikkat ediniz. Cihazın gerilimi ve frekansının elektrik tesisatı ile örtüşmesi gerekir, bkz. tip plakası.
- Akım hattının usulüne uygun olarak topraklandığından ve bina tesisatının, kabloların ve sigortanın cihazın elektrik gücüne uygun boyutlandırılmış olduğundan emin olunuz.
- Bağlantı kablosunu, sıcak cihaz gövdelerine temas etmeyecek şekilde döşeyiniz.
- Sadece cihazla teslim edilen veya teknik müşteri hizmetlerinden tedarik edilen bağlantı kablosunu kullanınız.
- Bu cihaz, AT parazit giderme mevzuatına uygundur.
- Cihaz koruma sınıfı 1 olarak sınıflandırılmıştır. Bu nedenle sadece koruyucu topraklama kablosu bağlantısı ile kullanınız.
- Montaj sırasında bir elektrik temas koruyucusunun mevcut olduğundan emin olunuz.
- Fişsiz cihaz bağlantılarının sadece eğitimli bir uzman tarafından gerçekleştirilmesi gerekir. Uzman için bölgesel elektrik dağıtıcısının yönergeleri geçerlidir. Güç kaynağının akım devresine kaçak akım koruma şalteri (RCD) montajı yapmanızı öneririz.
- Elektrik bağlantısını montaj talimatnamesine göre gerçekleştiriniz. Hatalı bir bağlantı, cihazın zarar görmesine sebep olabilir.
- Hatalı bir elektrik tesisatından kaynaklanan işletme arızaları veya olası hasarlarda üretici hiçbir şekilde sorumluluk kabul etmez.

- Cihazın arkasında zeminden yakl. 70 cm yukarıda bir topraklı priz in usulüne uygun şekilde bağlanmasını tavsiye ediyoruz. Bu topraklı priz sadece bir elektrik teknisyeni tarafından ilgili talimatlar dikkate alınarak kurulabilir.

13.5 Emniyetli montaj

Cihazı monte ederken bu güvenlik bilgilerini dikkate alınız.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
 - ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
 - ▶ Bu cihazın şebeke bağlantı kablosu veya cihaz bağlantı kablosu hasar görürse, üreticiden veya müşteri hizmetlerinden temin edebileceğiniz özel bir şebeke bağlantı kablosuyla veya cihaz bağlantı kablosuyla değiştirilmek zorundadır.
 - ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görürse eğitimli uzman personel tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Cihazın elektrik şebekesinden ayrılması her zaman mümkün olmalıdır. Cihaz sadece kurallara uygun olarak kurulmuş korumalı kontak prize takılmalıdır.
- ▶ Şebeke bağlantı hattının elektrik fişi cihazın montajından sonra kolayca erişilebilir olmalıdır.
 - ▶ Bu mümkün değilse, sabit döşenen elektrik tesisatına aşırı gerilimden koruma kategorisi III koşullarına ve kurulum yönetmeliklerine uygun olarak çok kutuplu bir kesme tertibatı takılmalıdır.
 - ▶ Sabit elektrik tesisatının sadece bir elektrik teknisyeni tarafından gerçekleştirilmesi gerekir. Güç kaynağının akım devresine kaçak akım koruma şalteri (RCD) montajı yapmanızı öneririz.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihaz içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir.

- ▶ Koruyucu eldiven kullanınız.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne uygun olmayan kurulumlar tehlikelidir.

- ▶ Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
- ▶ Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
- ▶ Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz.
- ▶ Cihaz zamanlayıcı veya uzaktan kumanda gibi harici anahtarlama tertibatları üzerinden kesinlikle kullanılmamalıdır.
- ▶ Cihaz monte edildiğinde şebeke bağlantı kablosunun fişi serbestçe erişilebilir olmalıdır. Serbestçe erişmek mümkün değilse sabit döşenmiş elektrik tesisatına, tesisat kurulum yönetmeliklerine uygun olarak bir elektriği kesme tertibatı takılmalıdır.
- ▶ Cihazın kurulması sırasında elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.

13.6 Kurulum odasına ilişkin notlar

Emniyetli bir işletim için kurulum odasına ilişkin olarak aşağıdaki notları dikkate alınız.

- Cihazı montaj eskizine göre monte ediniz.
- Yan duvarlara veya mobilya parçalarına ve arka tarafa olan asgari mesafelere riayet ediniz.

13.7 Yüzeye sıfır montaj için bilgiler

Yüzey ile aynı hizadaki montaj durumunda, cihaz ile tezgah aynı seviyededir. Cihaz ile tezgah arasında rahatsız edici kademeler yoktur.

Cihazı aşağıdaki sıcaklığa ve suya dayanıklı tezgahlara monte edebilirsiniz:

- Taş çalışma tezgahları
- Plastik çalışma tezgahları, örn. Corian®
- Masif ahşap çalışma tezgahları

Diğer malzemelerin kullanılacak olması halinde, bu malzemeler konusunda çalışma tezgâhı üreticisi ile mutabakata varınız.

Preslenmiş ahşaptan üretilen çalışma tezgahlarına monte edilemez.

Tezgah üzerindeki tüm kesme işlerini, montaj şemasına göre uzman bir atölyede yaptırınız. Kesik kenar yüzeyde görülebildiğinden, kesim temiz ve hassas yapılmalıdır. Kesik kenarlarını uygun bir temizlik maddesiyle temizleyiniz ve yağdan arındırınız. Silikon üreticisinin işleme talimatlarına uyunuz.

13.8 Kurulum aksesuarları

Burada, kurulum aksesuarlarına genel bir bakış yer almaktadır.

Aksesuarları sadece belirtildiği biçimde kullanınız. Aksesuarları yanlış biçimde kullanmanız halinde, üretici sorumluluk kabul etmez.

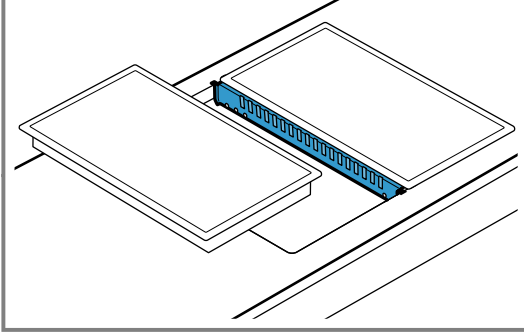
Aksesuarlar	Sipariş numarası
Yüzeyin üzerine çıkık montajda bağlantı çitası	VA420010
Yüzeye sıfır montajda bağlantı çitası	VA420004
Cihaz kapağı, paslanmaz çelik	VA440010

13.9 Birden fazla cihazın kombine edilmesi

Gereklilik: Vario serisinden birkaç cihazı kombine etmek için, uygun bir bağlantı çitasına ihtiyaç vardır. Bağlantı çitasını özel aksesuar olarak edinebilirsiniz.

1. Mobilyada kesim işlemini yaparken, cihazların arasında bağlantı çitası için ilave yer yer ihtiyacını göz önünde bulundurunuz.
 - Bağlantı çitasının montaj kılavuzunu dikkate alınız.

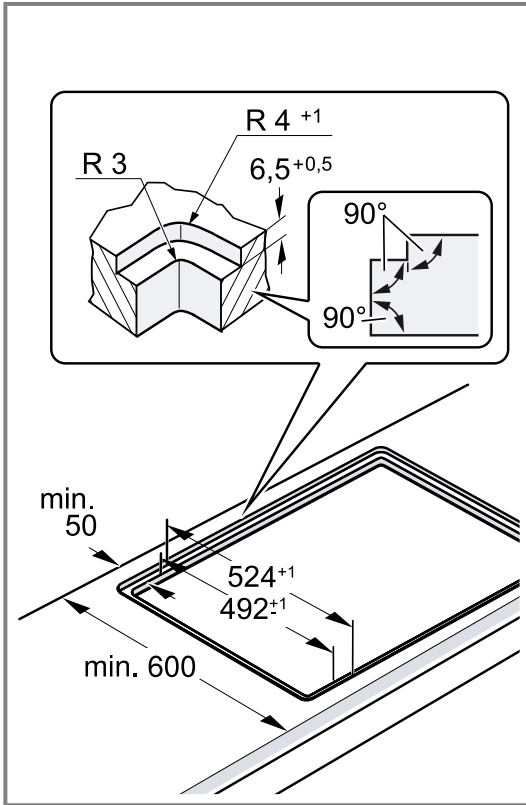
VA420004/VA420010



2. Gerekirse cihazları mobilyada kesimini ayrı ayrı yaptığınız yerlere oturtunuz.
 - Cihazları monte edeceğiniz münferit boşluklar arasında en az 50 mm mobilya kalmasına dikkat ediniz.

13.10 Cihazın, çerçevesiz indüksiyonlu ocaklarla birlikte aynı hizada kurulması

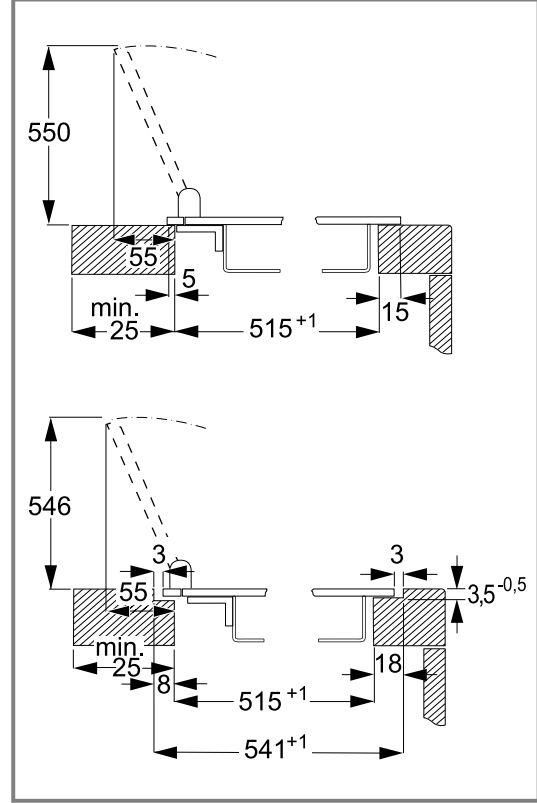
1. Çerçevesiz indüksiyonlu ocaklarla birlikte yüzeye silme montaj için, destek kenarını 6,5 mm ile frezeleyiniz.
2. Çalışma tezgahında bir veya birden fazla Vario cihaz için mobilya kesimini montaj çizimine göre gerçekleştiriniz.
 - VA420004 bağlantı çitasının montaj kılavuzunu dikkate alınız.



13.11 Cihaz kapağının takılması

Uygun bir cihaz kapağını özel aksesuar olarak ayrıca temin edebilirsiniz.

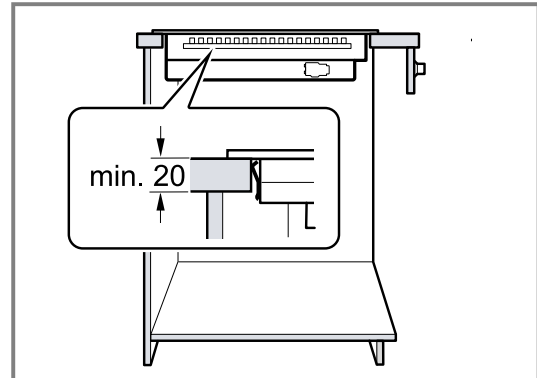
1. Cihaz kapağını montajdan önce cihaza sabitleyiniz.
 - Cihaz kapağının montaj kılavuzunu dikkate alınız.
2. Mobilyada kesim işlemini yaparken, Cihaz kapağı için ilave yer yer ihtiyacını göz önünde bulundurunuz.

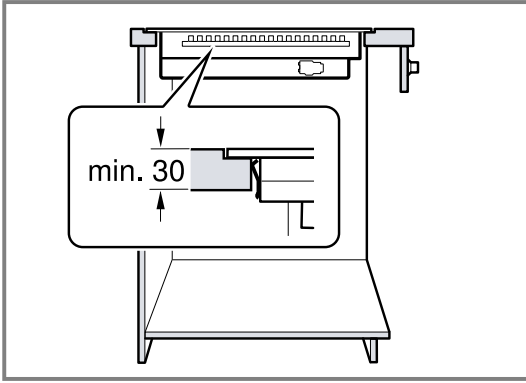


13.12 Mobilyanın hazırlanması

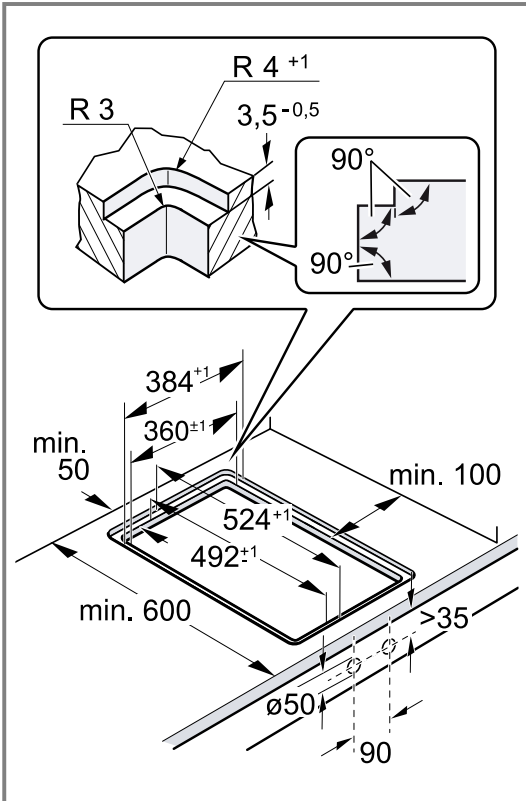
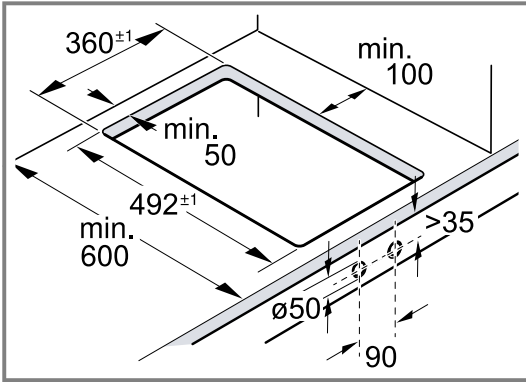
Gereklilikler

- Ankastr mobilyalar 90°C sıcaklığa dayanıklı olmalıdır.
 - Çalışma tezgahı düz, yatay ve sabit olmalıdır.
1. Birden çok cihazın kombinasyonuna ilişkin notları dikkate alınız.
 - "Birden fazla cihazın kombine edilmesi", Sayfa 13
 2. Kesme işlemlerinden sonra montaj mobilyasının stabilitesinin sağlanmış olduğundan emin olunuz.
 3. Çalışma tezgahının en az gerekli kalınlıkta olduğundan emin olunuz.

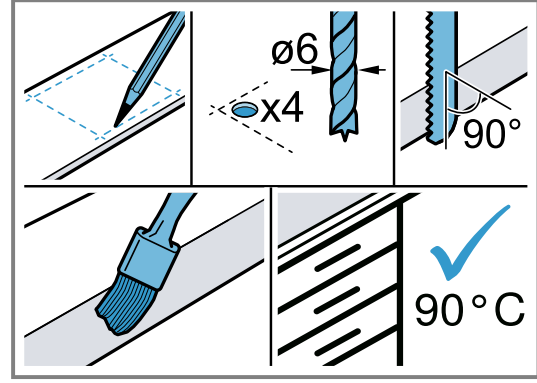




4. Çalışma tezgahında bir veya birden fazla Vario cihaz için mobilya kesimini montaj çizimine göre gerçekleştiriniz.



5. Kesim yüzeyi ile tezgâh arasındaki açısının 90° olduğundan emin olunuz.

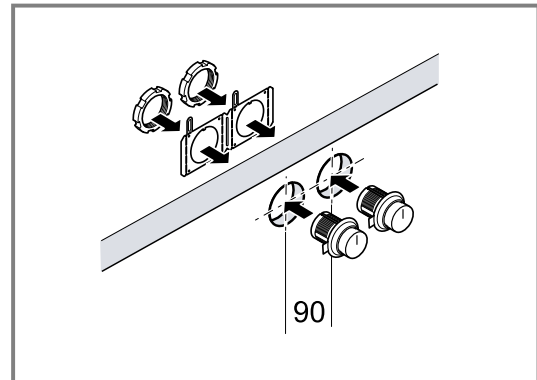


6. Tutucu yayların cihaza tam olarak oturmasını sağlamak için, yan kesit kenarlarının düz olduğundan emin olunuz.
7. Çok katmanlı çalışma tezgahları söz konusu olduğunda, gerekirse mobilya kesidinin yan tarafına uygun çitalar sabitlenmelidir.
8. Kesim işlemlerinden sonra toz ve kalıntıları temizleyiniz. Kesim yüzeylerini ısıya dayanıklı ve su geçirmez biçimde yalıtınız.
9. Cihazın alt tarafı ile mobilya parçaları arasındaki asgari mesafenin 10 mm olduğundan emin olunuz.
10. Özellikle ince tezgahlarda, uygun alt yapılar sayesinde mobilyanın yük taşıma kapasitesi ve stabilitesini sağlayınız.
- İlave dolum miktarı da dahil olmak üzere, cihazın ağırlığını dikkate alınız.
 - Isıya ve neme dayanıklı takviye malzemesi kullanınız.

Not: Cihazın düzgünlüğünü ancak montaj açıklığına monte edildikten sonra kontrol ediniz.

Kumanda düğmesi için kesim yapılması

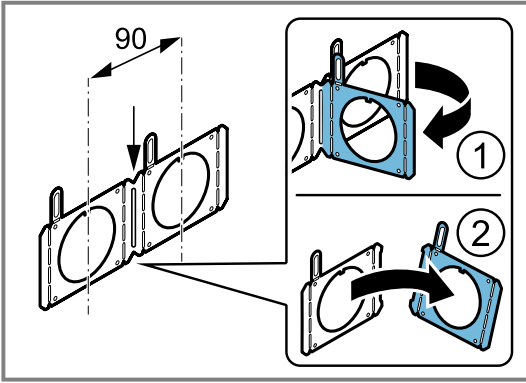
1. Kumanda düğmesi deliklerini ekteki talimatlara uygun olarak açınız.
2. Ön panel kalınlığı 23 mm'den fazla ise, tutma sacının ön yüzeyini arkasını frezeleyerek inceltiniz.
3. Kumanda düğmeleri arasındaki mesafelere dikkat ediniz.



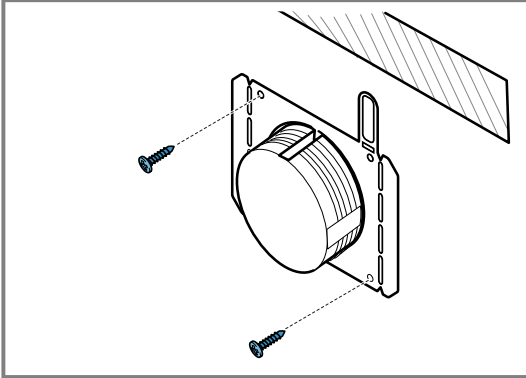
4. Kesme işlemlerinden sonra talaşları temizleyiniz.
5. Kesit yüzeyleri ısıya dayanıklı ve su geçirmez biçimde yalıtılmalıdır.

13.13 Kumanda düğmesinin takılması

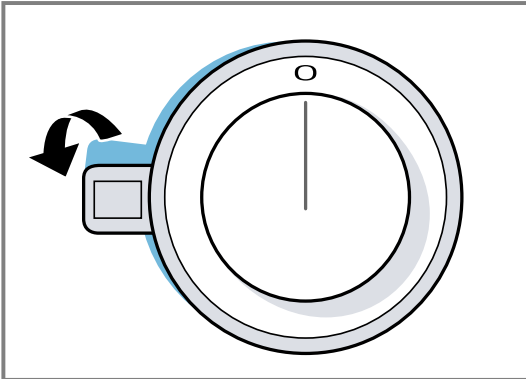
1. Kumanda düğmeleri arasındaki mesafeye bağlı olarak ve ihtiyaç durumunda perforajdaki tutma sacı iptal edilebilir.



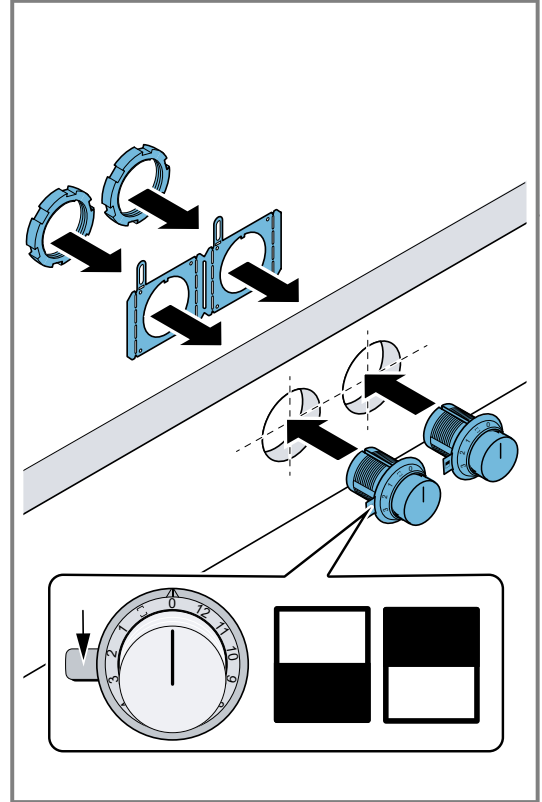
2. Tutma sacını panelin arkasında tutunuz.
3. Münferit kumanda düğmelerinin montajı sırasında tutma sacını 2 vida ile dönmeye karşı emniyete alınız.
 - Taş tezgâhlar söz konusu olduğunda, tutma sacını sıcaklığa dayanıklı iki bileşenli yapıştırıcıyla yapıştırınız.



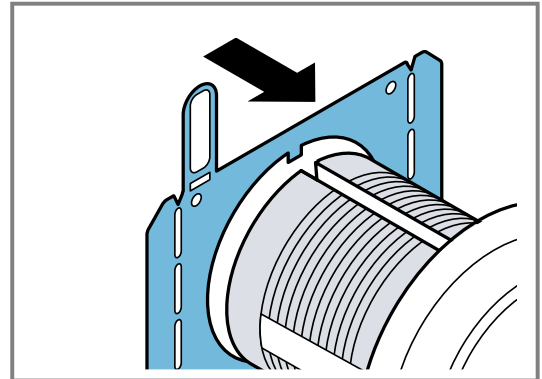
4. Halka lambanın arka tarafındaki koruyucu folyoyu çıkartınız.



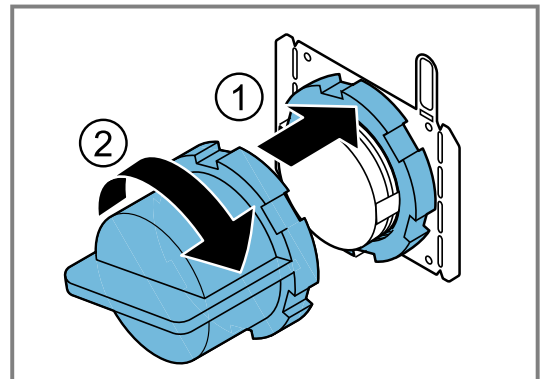
5. Kumanda düğmesini doğru sırayla monte ediniz.



6. Kumanda düğmesini deliğe yerleştiriniz.
 - Kumanda düğmesinin yan tarafındaki işaretleri her zaman solda konumlandırınız.
7. Tutma sacındaki tespit çıkıntısının üst tarafta bulunduğu ve kumanda düğmesinin sıfır konumunda olduğundan emin olunuz.



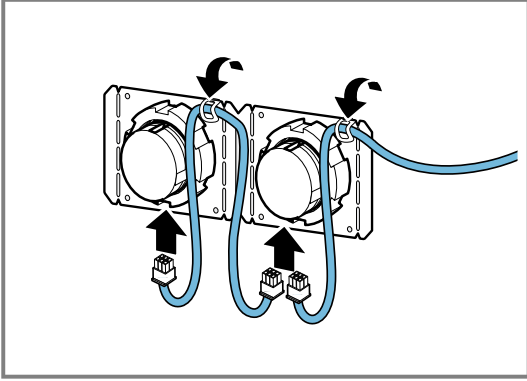
8. Verilen montaj aletini kullanarak kumanda düğmesinin arkasındaki tutucu somunu sıkınız.



9. Kumanda düğmesini tam olarak sıfır konumuna hizalayınız.

13.14 Kumanda düğmesinin kablolarla bağlanması

1. Tüm kumanda düğmeleri tedarik kapsamındaki kablolardan daha kısa olanı ile bağlayınız.

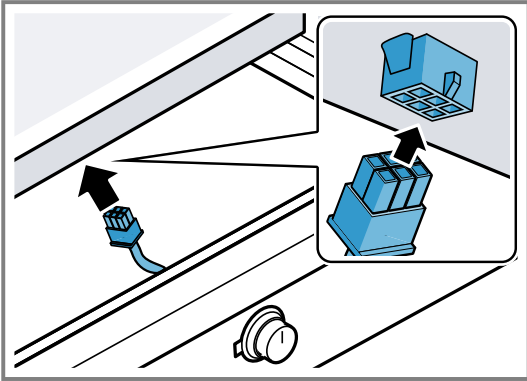


Kumanda düğmesindeki her iki kablo yuvası aynıdır.

2. Fişlerin yuvalara oturduğundan emin olunuz.
3. Tedarik kapsamındaki kablolardan daha uzun olanını, cihaz ile bağlantı oluşturmak için kumanda düğmelerinden birine takınız. Cihazı herhangi bir kumanda düğmesine bağlayabilirsiniz.
4. Fişin prize oturduğundan emin olunuz.
5. Montajdan sonra, tüm fiş bağlantılarının doğru yerleştirilmiş olup olmadığını kontrol ediniz.
6. Montajdan sonra tüm kabloları sabitlemek için, tutma saclarındaki tırnakları bükünüz.

13.15 Bağlantı kablosunun cihaza bağlanması

1. Herhangi bir kumanda düğmesinin bağlantı kablosunu cihazın konektörüne bağlayınız.



2. Fişin prize oturduğundan emin olunuz.

13.16 Cihazın monte edilmesi

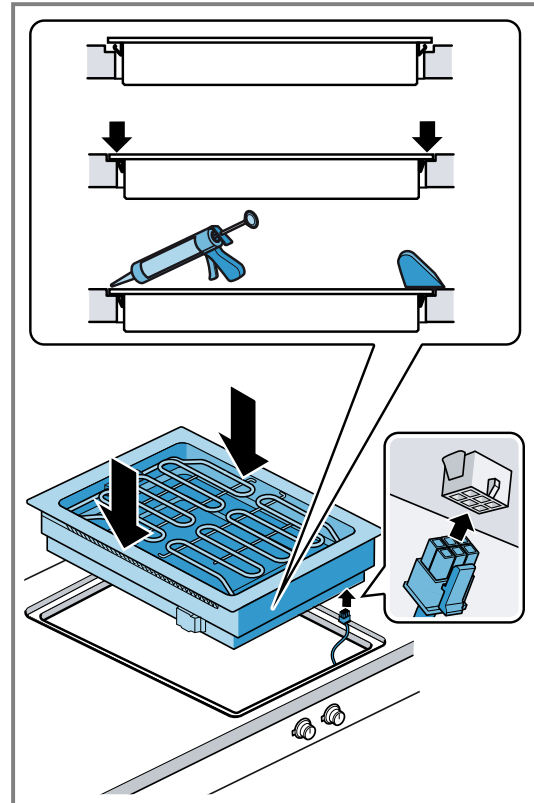
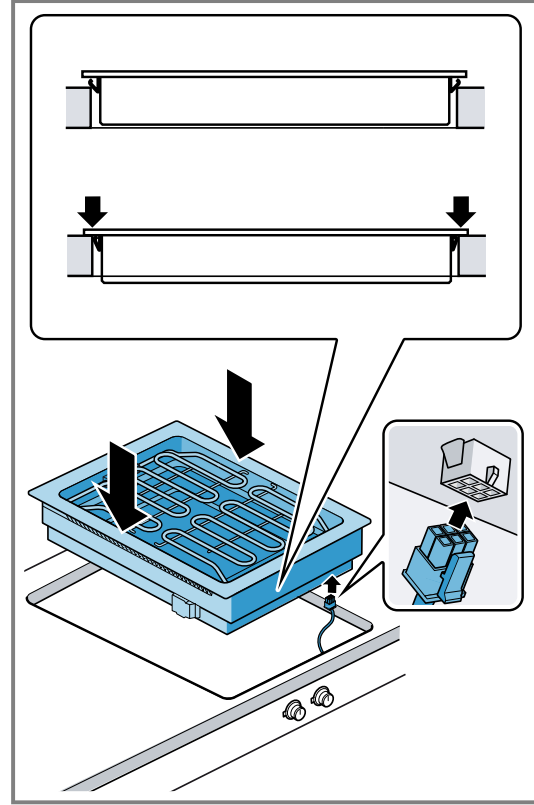
⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Hasarlı bir elektrik kablosu izolasyonu tehlike teşkil eder.

- Şebeke bağlantı kablosunun cihazın sıcak parçaları veya ısı kaynakları ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- Şebeke bağlantı kablosunun keskin uçlar veya kenarlar ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- Şebeke bağlantı kablosunu asla bükmeyiniz, ezmeyiniz veya değiştirmeyiniz.

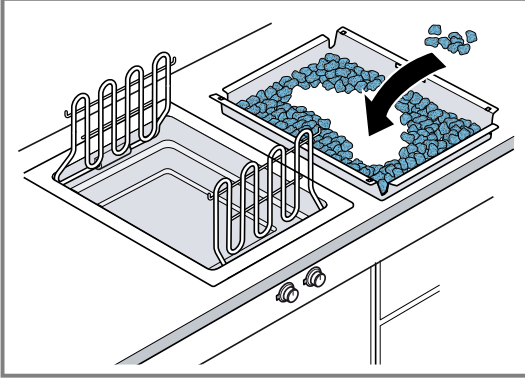
1. Cihazı eşit dağılımlı olarak mobilya kesiminin içine yerleştiriniz.

2. Cihazı, mobilya kesilerek açılmış Olan boşluğun içine doğru, yukarıdan sıkıca bastırınız.
 - Cihazın mobilya kesilerek açılmış olan boşluğun içine sıkıca oturduğundan ve hareket etmediğinden emin olunuz.
 - Mobilya kesilerek açılmış olan boşluğun genişliğinin üst tolerans sınırında olması halinde, gerekirse bu boşluğun yan taraf(lar)ına çita yerleştiriniz.

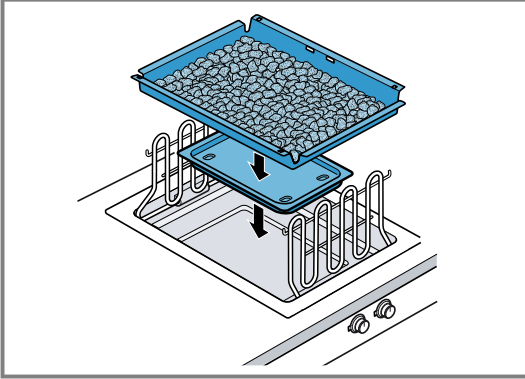


3. Lav taşlarını folyosundan çıkartınız.

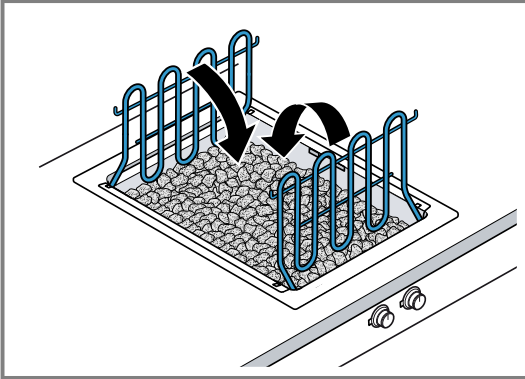
4. Lav taşlarını lav taşı haznesine doldurunuz.



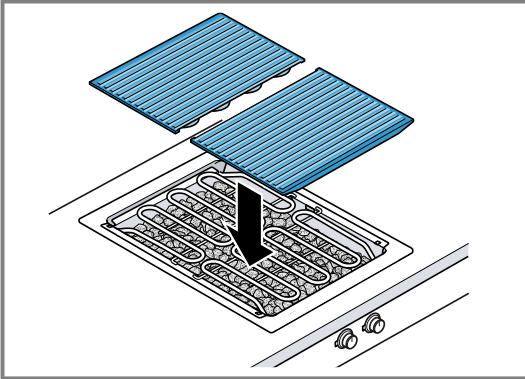
5. Yağ kabını ve lav taşı haznesini cihazın içine yerleştiriniz.



6. Izgara ısıtıcısını aşağıya doğru katlayınız.



7. Izgara tellerini yerleştiriniz.



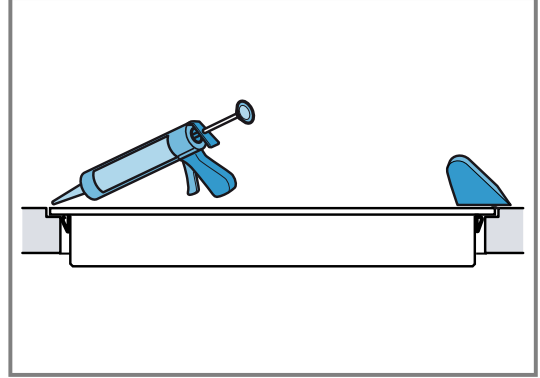
8. Cihazı şebekeye bağlayınız.
9. Cihazın fonksiyonunu kontrol ediniz.

13.17 Olukların mühürlenmesi

Yüze sıfır montajda olukları silikon ile mühürleyiniz.

Gereklilik: Derz dolgusu uygulamadan önce bir fonksiyon testi yapılması şarttır.

1. Boşluğu uygun, ısıya dayanıklı silikon, örn. Novasil® S70 veya Ottoseal® S70 ile mühürleyiniz.



Uygun olmayan silikon yapıştırıcılar doğal taşın çalışma tezgahlarında kalıcı renk değişimlerine neden olur.

2. Üretici tarafından önerilen düzleştirme maddesiyle oluğu düzeltiniz.
3. Silikon yapıştırıcının işleme talimatlarına dikkat ediniz.
4. Silikon yapıştırıcının en az 24 saat kurumasını bekleyiniz.
Kuruma süresi ortam sıcaklığına bağlıdır.
5. Cihaz ancak silikon tamamen kuruduktan sonra işleme alınmalıdır.

13.18 Cihazın sökülmesi

DİKKAT

Aletler, cihaz çerçevesine zarar verebilir.

► Cihazı yukarıdan bastırarak çıkarmayınız.

1. Cihaz elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.
2. Yüzey temaslı montajlarda silikon derzi sökünüz.
3. Cihazı alttan bastırarak dışarı itiniz.





A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil icon and extending across the width of the page. The lines are evenly spaced and cover the majority of the page area.

The difference is Gaggenau

gaggenau.com

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.gaggenau.com



9001798086 (050808) REG25
tr